

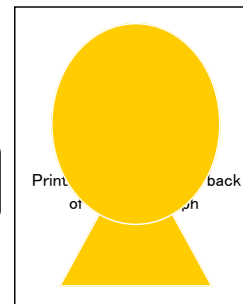
短期日本語集中プログラム入学願書

Application For Admission Short-term Japanese Program, Waseda University

◆記入は、ペンまたはボールペン(黒か青)を使用してください。/Fill in the form using black or blue ink.

◆*印の項目は、該当するものに○印をつけてください。/Please circle the number for the item marked “*”.

◆正確に楷書で記入してください。/Write accurately in standard style.

入学を希望するコース・受講期間・出願区分に○印をつけてください。出願後の「入学コース」・「受講期間」の変更はできません。
Circle the desired admission course, period of attending, and application method.

I-1. 志願者 Applicant

* 入学コース Course of Admission	1. 春コース 2. 夏コース 3. 秋コース 4. 冬コース 1.Spring Course 2.Summer Course 3.Fall Course 4.Winter Course			
* 受講期間 Period of Attending	1. 前半(3週間) 2. 後半(3週間) 3. 前・後半(6週間) 1.First three weeks 2.Second three weeks 3.Six weeks (First & Second three weeks)		* 出願区分 Application Method	1. 国内 2. 国外 Domestic Overseas
氏名 Name	姓 Family	名 Given		ミドル Middle
	フリガナ Katakana	ワシガン		
	漢字 Kanji	王 志強		
	英字 English	WANG Zhi Qiang		
* 性別 Sex	1. 男(Male) 2. 女(Female)	生年月日 Date of Birth	1982年(yyyy) 12月(mm) 12日(dd)	年齢 Age
国籍 Nationality	中国 China	国籍コード Nationality Code	1 5 6	出生地 Place of Birth
現住所 Present Address	1-7-14, XXXX, XXXX, China		国名 Country	China
			郵便番号 Postal Code	123-456
	英語で記入してください。 Please write the address in English.		電話番号 Tel	86-XX-XXXX-XXXX
			E-mail	wang@mail.co.jp

パスポート等に記載された通りに記入してください。
Write the name printed on your passport or other official ID.

I-2. 各種書類(選考結果通知・入学許可書)発送住所・Address to receive "Notification of Screening Results" and "Certificate of Admission" etc.

●出願前登録で入力した住所を英語で記入してください。/Please write the same address in English as you have provided for the pre-registration.

※必ず、出願時から入学時まで書類の受け取れる住所を記入してください。/Please write your address which you can receive our postal-mail until your enrollment.

※出願後、住所に変更があった場合は、必ず日本語教育研究センターまでお知らせください。/If your address is changed after application period, please let us know your new address.

国名 Country	中国 China	郵便番号 Postal Code	123-456	電話番号 Tel	86-XX-XXXX-XXXX
住所 Address	1-7-14, XXXX, XXXX, China				

出願前登録で入力した住所を英語で記入してください。
Please write the same address in English as you have provided for the pre-registration.

II. 学歴 Educational background

●小学校を含めた、通学したすべての学校を年代順に記入してください。

List, in chronological order, the schools attended (including primary school)

取得(見込)学位 Diploma/Degree awarded	学校名 Name of institution	所在地 Location of institution	在学期間(年 月~年 月) Years attended (yyyy) (mm)~(yyyy) (mm)	*卒業(見込)または在学中 (Expected) Graduated or Currently enrolled
	上海●●小学校 Shanghai ●●Primary School	上海市・中国 Shanghai, China	1988年4月~1993年3月 (yyyy) (mm)~(yyyy) (mm)	卒業 Graduated
	上海○○中学校 Shanghai ○○Junior High School	上海市・中国 Shanghai, China	1993年4月~1996年3月 (yyyy) (mm)~(yyyy) (mm)	卒業 Graduated
	上海●●高等学校 Shanghai High School	上海市・中国 Shanghai, China	1996年4月~2000年3月 (yyyy) (mm)~(yyyy) (mm)	卒業 Graduated
学士	上海○○大学 文学部 Shanghai ○○University department of Literature	上海市・中国 Shanghai, China	2000年4月~2004年3月 (yyyy) (mm)~(yyyy) (mm)	卒業 Graduated
<p>学校名には学部名・研究科名も記入してください。 For "Name of institution", please write the name of department or graduate school in addition to the name of university.</p> <p>現在在学中の場合、在学期間は「入学年月~卒業予定年月」を記入してください。 If you are currently enrolled, please write the expected date of graduation for "Years attended".</p>				
<p>小学校から最終学歴までの年数を記入してください。 Be sure to write total period of education from the elementary school to the last institution.</p>			<p>(mm) (mm) (mm) (mm)</p> <p>年 月 ~ 年 月 (yyyy) (mm) ~ (yyyy) (mm)</p> <p>年 月 ~ 年 月 (yyyy) (mm) ~ (yyyy) (mm)</p> <p>年 月 ~ 年 月 (yyyy) (mm) ~ (yyyy) (mm)</p>	<p>卒業見込み Expected Graduated</p> <p>卒業見込み Expected Graduated</p> <p>卒業見込み Expected Graduated</p> <p>卒業見込み Expected Graduated</p>
修学年数(小学校~最終学歴) Total Period of Education (From the elementary school to the last institution of education)			18年 Years	

Ⅲ. 経歴・職歴 Occupational experience

期間 Period of employment (yyyy) (mm) ~ (yyyy) (mm)	会社名 Name of company	記入欄が足りない場合は、別紙を添付してください。 If you need more lines, please attach a separate sheet.
年(yyyy) 月(mm) ~ 年(yyyy) 月(mm)		
年(yyyy) 月(mm) ~ 年(yyyy) 月(mm)		
*兵役 Military service	1. 終了(Completed) 2. 未了(Not yet done) <input checked="" type="radio"/> 3. なし (No military service (or similar) obligation)	

Ⅳ. 日本における緊急連絡先 Contact person residing in Japan

日本における緊急連絡先がない方は右記欄に○印を記入 Please write "O" to the right box if you do not have any contact person in Japan.				<input type="radio"/>
氏名 Full name	姓 Family	名 Given	Middle	志願者との関係 Relationship
住所 Address	〒 -			
電話番号 Tel	携帯電話 Mobile phone			

日本にご親族や知人がいる場合に記入してください。
Fill in information if you have any relatives or friends in Japan.

Ⅴ. 日本語学習歴 Japanese language experience

* 日本語の学習歴はありますか？ Have you ever studied Japanese ?	<input checked="" type="radio"/> 有 Yes	<input type="radio"/> 無 No	
* ひらがなの読み書きはできますか？ Can you read and write "Hiragana" ?	<input checked="" type="radio"/> はい Yes	<input type="radio"/> いいえ No	
期間 Period of study (yyyy) (mm) ~ (yyyy) (mm)	週時間数 Hours per week (Hours/Week)	学習機関 Name of institution	使用した教材名 Name of text used
2000年 1月 ~ 2000年 6月	1時間/週	自宅	「みんなの日本語初級1本冊」
2002年 1月 ~ 2003年 6月	3時間/週	〇〇日本語スクール	「みんなの日本語初級Ⅱ」
年 月 ~ 年 月	時間/週		

Ⅵ. 日本語能力 Japanese proficiency

●各試験を受験したことがある方は記入してください。 Please write below if you have taken following tests.

日本語能力試験 Japanese Language Proficiency Test	レベル Level	受験年 Year	得点 Score	* 合格結果 Result
	4 級	2005 年	300点	<input checked="" type="radio"/> 合格 Pass <input type="radio"/> 不合格 Fail
日本留学試験 Examination for Japanese University Admission	受験年・月 Year/Month	日本語得点 Score of Japanese		
	年 月	聴解・聴読解・読解 Listening, Listening and Reading, Reading	点	記述 Writing 点

Ⅶ. 選考料 Screening Fee

●日本国内のコンビニエンスストアで振込をした場合は、「国内より振込」に「○」をつけ、「コンビニエンスストア選考料収納証明書」に領収書を貼付してください。
If you make the payment within Japan, please circle "Domestic transfer" and affix the Certificate of Payment to below.●クレジットカード・銀聯カード・アリペイで支払う場合は、「国外より支払い(クレジットカード・中国オンライン決済)」に「○」をつけ、クレジットカード決済完了が表示されたWebページのコピーを願書に同封してください。
If you make payment by Credit Card, Union Pay, or Alipay, please circle "Payment by Credit Card, Union Pay, or Alipay" and enclose the copy of "Result" of Payment by Credit Card, Union Pay, or Alipay.

入金方法 Payment method	コンビニエンスストア選考料収納証明書 Certificate of Payment
<input type="radio"/> 国内より振込み(コンビニエンスストア) Domestic transfer (convenience store)	コンビニエンスストア 選考料収納証明書 貼付欄 Affix the Certificate of Payment ※クレジットカード決済完了が表示されたWebページのコピーは、ここに貼付しないでください。 ※Do not affix the the copy of "Result" of Payment by Credit Card, Union Pay, or Alipay
<input checked="" type="radio"/> 国外より支払い (クレジットカード・中国オンライン決済) Payment by Credit Card, Union Pay, or Alipay	

Ⅶ. 志願者全員が記入すること Please read the statement below and provide your legal signature

上記に記載した内容および、入学試験に関わる申請書類はすべて正確であり、また、入学が早稲田大学の規則に従うことを誓います。

I certify that the information given in this application is complete and correct, and if admitted, I agree to comply with the rules and regulations of Waseda University.

必ず志願者本人が署名/捺印してください。
Please read the statement and provide your legal signature.

署名/捺印: Signature	王 志強	署名年月日: Date	2012年(yyyy) 1月(mm) 20日(dd)
---------------------	------	----------------	----------------------------